

## المرفق ألف - 8

القرار 2009/8

التعاون مع منظمات دولية أخرى، بما فيها الاتفاقات المبرمة بين الجهاز الرئاسي والمراكز الدولية للبحوث الزراعية التابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية وغيرها من المؤسسات الدولية ذات الصلة

### إن الجهاز الرئاسي،

إنه يقر بأهمية التعاون بين أمين المعاهدة الدولية والمنظمات الأخرى طبقاً للمعاهدة ولتوجيهات الجهاز الرئاسي؛

وإنه يرحب بإستراتيجية التعاون التقني مع المؤسسات والكيانات الدولية ذات الصلة التي استخدمتها أمانة المعاهدة الدولية لتيسير تنفيذ المعاهدة الدولية، وإنه يعترف بأن المحافظة على هذه الشراكات تشكل حجم عمل وبذل جهد كبيرين من جانب الأمانة؛

وإنه يعترف بالتعاون المثمر الجاري بشكل خاص بين المعاهدة الدولية وبين اتفاقية التنوع البيولوجي، والاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، ومنظمة الصحة العالمية، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية، ومنظمة التجارة العالمية؛

وإنه يستذكر الدعوة المقدمة من المؤتمر الثامن للدول الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي إلى أمانة المعاهدة الدولية للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة للانضمام إلى فريق الاتصال المعني بالاتفاقيات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي؛

وإنه يشدد على الحاجة إلى تبادل المعلومات وتنسيق مبادرات بناء القدرات من أجل تنفيذ المعاهدة من جانب المنظمات والمؤسسات ذات الصلة؛

وإنه يرحب بالتقدم الذي أحرزه البرنامج المشترك لبناء القدرات في البلدان النامية الذي وضعتة المعاهدة الدولية، والمنظمة والتنوع البيولوجي الدولي من أجل تقديم المساعدة التقنية في تنفيذ المعاهدة، وعلى الأخص النظام المتعدد الأطراف للحصول على المواد وتقاسم المنافع من جانب البلدان النامية؛

وإنه يعترف بالحاجة إلى تمديد فترة البرنامج المشترك لبناء القدرات إلى كامل الفترة المالية 2010-2011، والتوسع في عدد البلدان التي تتلقى المساعدة من المساهمات الطوعية في الصناديق الخاصة للأغراض المتفق عليها؛

1- يطلب إلى الأمين أن يواصل زيادة التعاون مع المنظمات الدولية الأخرى، وعلى الأخص اتفاقية التنوع البيولوجي، فيما يتعلق بصون التنوع البيولوجي الزراعي واستخدامه بصورة مستدامة، والحصول على الموارد الوراثية النباتية، وتقاسم المنافع مشدداً على أهمية التعاون خلال المفاوضات المقبلة بشأن النظام الدولي للحصول على المواد وتقاسم المنافع والتي ينتظر الانتهاء منها في اقرب وقت قبل انعقاد الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في 2010 في اليابان؛

2- **يدعو الأمين إلى مواصلة الاشتراك في الاجتماعات ذات الصلة للمنظمة العالمية للملكية الفكرية، والاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة، ومنظمة الصحة العالمية؛**

3- **يدعو الأمين إلى مواصلة الإشراف على البرنامج المشترك لبناء قدرات البلدان النامية الذي وضعته المنظمة والتنوع البيولوجي الدولية، من أجل تقديم المساعدة التقنية في تنفيذ المعاهدة، وبالأخص النظام المتعدد الأطراف للحصول على الموارد وتقاسم المنافع، كما يدعو إلى تمويل إضافي على أساس طوعي وشركاء من أجل التوسع فيه؛**

4- **يدعو الأمين إلى عقد الاجتماعين الثاني والثالث لآلية تنسيق بناء القدرات، وفقا للصلاحيات المرفقة مع هذا القرار، لتبادل المعلومات وتنسيق مبادرات بناء القدرات من أجل تنفيذ المعاهدة من جانب المنظمات والمؤسسات ذات الصلة، وأن يوضح المجالات التي قد تحتاج إلى مزيد من التوجيهات من جانب الجهاز الرئاسي استنادا إلى الخبرات والدروس المستفادة؛**

5- **يدعو الأمين إلى تيسير التعاون في وضع وتعزيز نظام إعلامي عالمي بشأن تبادل المعلومات، يؤسس على نظم المعلومات القائمة عن المسائل العلمية والتقنية والبيئية المتعلقة بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، كما توخته المادة 17 من المعاهدة، ووفقا للاستنتاجات التي تتوصل إليها المشاورة التقنية الثانية بشأن دعم تكنولوجيا المعلومات لتنفيذ النظام المتعدد الأطراف؛**

6- **يدعو الأمانة إلى تعزيز التعاون مع المنظمات الأخرى وتعزيز الترتيبات التعاونية القائمة، بهدف تطوير التآزر والحد من أوجه القصور بطريقة تتسق مع اختصاصات كل منها، وترتيبات الحوكمة والبرامج المتفق عليها، بناء على توافر الموارد؛**

7- **يدعو الأمين إلى رفع تقرير إلى الجهاز الرئاسي في دورته الرابعة بشأن الأنشطة ذات الصلة التي قام بها الأمين للمحافظة على الشراكات والتآزر والتعاون مع المنظمات الأخرى، وتعزيز كل ذلك والتوسع فيه.**

## الملحق

### صلاحيات الاجتماعين الثاني والثالث لآلية تنسيق بناء القدرات

#### معلومات أساسية

آلية تنسيق بناء القدرات هي برنامج لمقدمي بناء القدرات. ويخدم هذا البرنامج المنظمات والمؤسسات المعنية بأنشطة بناء القدرات لتنفيذ المعاهدة باعتبارها نقطة محورية لتبادل المعلومات والتنسيق بشأن مبادرات بناء القدرات.

ويشمل البرنامج المقدمين الفعليين لبناء القدرات لتنفيذ المعاهدة، أي الموظفين من المنظمات الدولية والإقليمية، المنظمات غير الحكومية، وكالات المعونة الإنمائية الثنائية، المؤسسات الخاصة، وكذلك أصحاب الشأن الآخرين في بناء القدرات من أجل تنفيذ المعاهدة.

#### نطاق وأهداف اجتماعات آلية تنسيق بناء القدرات

استنادا إلى المعلومات التي جمعتها الأمانة عن مبادرات بناء القدرات الجارية ذات الأهمية لتنفيذ المعاهدة واحتياجات الأطراف المتعاقدة وأولوياتهم بشأن بناء القدرات، ستقوم آلية تنسيق بناء القدرات بما يلي:

- 1- تيسير إبلاغ احتياجات وأولويات بناء القدرات، حسبما أعربت عنها البلدان النامية التي هي من الأطراف المتعاقدة في المعاهدة، إلى مقدمي بناء القدرات؛
- 2- إجراء استعراض لمشروعات وبرامج بناء القدرات الجارية والحديثة العهد التي تنفذها المنظمات والمؤسسات القطرية والإقليمية والدولية؛
- 3- تحديد الفجوات في التغطية الجغرافية والمواضيعية لمبادرات بناء القدرات؛
- 4- تحديد أفضل الممارسات وتجويد المنهجيات الملائمة لتنسيق أنشطة بناء القدرات من أجل تنفيذ المعاهدة؛
- 5- رفع تقرير إلى الدورة الرابعة للجهاز الرئاسي عن أنشطتها وبيان المجالات التي تستلزم توجيهات من الجهاز الرئاسي